

S M L O U V A
**o poskytnutí příspěvku na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové
dopravy ve městě Orlová na rok 2018.**

čl. 1

Smluvní strany

1. **Obstaravatel:** město Orlová

zastoupeno: Ing. Tomášem Kučou
starostou města

se sídlem: Orlová-Lutyně, Osvobození 796
IČO: 00297577
DIČ: CZ00297577
bankovní spojení: ČSOB a.s.
číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „obstaravatel“ nebo „město Orlová“)

a

2. **Objednatel:** obec Dolní Lutyně

zastoupeno: Mgr. Pavlem Buzkem
starostou obce

se sídlem: Dolní Lutyně
IČO: 00297461
DIČ: CZ00297461
bankovní spojení: Komerční banka a.s.
číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“ nebo „obec Dolní Lutyně“)
(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

čl. 2

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je zapojení obce Dolní Lutyně do systému městské autobusové dopravy (MHD), a to tím, že obec Dolní Lutyně poskytne městu Orlová příspěvek na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové linky MHD Orlová linka č. 878505.

čl. 3

Povinnosti objednatele

Obec Dolní Lutyně se zavazuje, že se bude podílet na příspěvku na MHD Orlová. Podíl úhrady u MHD bude vypočten podílem úhrady realizovaného výkonu na území obce Dolní Lutyně za skutečnou nákladovou cenu stanovenou pro minibusovou přepravu po odečtení tržby realizované na této lince.

Celková zálohová částka příspěvku na rok 2018 činí **1 060 000 Kč** (Slovy: jeden milion šedesát tisíc korun českých). Výpočet zálohové částky je blíže specifikován v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

čl. 4

Povinnosti obstaravatele

Město Orlová se zavazuje, že zajistí smluvně s dopravcem obsluhu obce Dolní Lutyně na základě projektu „Integrace veřejné dopravy na území města Orlová“, ve znění změn a doplňků a platných „Tarifních a přepravních podmínek“, minibusovou linkou dle předem odsouhlasených jízdních řádů, po trase Orlová-Lutyně,pošta -> Orlová-Zbytky -> Dolní Lutyně,Věřňovice,restaurace.

čl. 5

Zvláštní ujednání

1. Smluvní strany souhlasně konstatují, že dopravní obslužnost obce Dolní Lutyně je ve smyslu této smlouvy zajišťována městem Orlová od 01.01.2018.
2. Obec Dolní Lutyně se proto zavazuje, že se bude podílet na úhradě prokazatelné ztráty městské autobusové linky specifikované v čl. 2 této smlouvy i za dobu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy.

čl. 6

Způsob placení

Obec Dolní Lutyně uhradí celkovou zálohovou částku příspěvku dle čl. 3 této smlouvy na účet města Orlová, který je uveden v čl. 1 této smlouvy, ve dvou splátkách, a to

1. splátku ve výši 530.000 Kč do 31.07.2018,
2. splátku ve výši 530.000 Kč do 31.08.2018.

Vyúčtování zálohové částky provede město Orlová dle skutečnosti do 15.04.2019. Vyúčtování musí mít náležitosti daňového dokladu.

Smluvní strany se dohodly na vzájemném finančním vyrovnání vyúčtované zálohové částky do 15.05.2019.

V případě změny dopravce, v průběhu účinnosti této smlouvy, provede město Orlová vyúčtování zálohy nejpozději do 60 dnů od změny dopravce.

čl. 7

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2019.
2. Každý z účastníků této smlouvy je oprávněn tuto smlouvu vypovědět. Výpovědní doba je měsíční a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
3. Po ukončení účinnosti smlouvy, z důvodu jejího vypovězení, je město Orlová povinné do 60 dnů provést vyúčtování zálohy.
4. Smlouva nabude platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv)".
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 provedeních, z nichž každá má platnost originálu.
6. Změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze písemným dodatkem se souhlasem obou smluvních stran.
7. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svým podpisem.
8. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických

osob v souvislosti se zpracování osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“).

V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení DPR došlo.

Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR.

9.. Uzavření této smlouvy schválilo Zastupitelstvo obce Dolní Lutyně usnesením č.ze dne

10..Uzavření této smlouvy schválila Rada města Orlová usnesením č. 2407/63 ze dne 27.06.2018

11. Nedílnou součástí této smlouvy jsou:

Příloha č. 1 – Výpočet zálohové částky

Příloha č. 2 – Jízdní řád MHD Orlová linka č. 878505

V Orlové dne:

V Dolní Lutyni dne:

Za obstaravatele:

Za objednatele:

Ing. Tomáš Kuča
starosta města Orlové

Mgr. Pavel Buzek
starosta obce Dolní Lutyně

Příloha č. 1 ke smlouvě pro období od 01.01.2018 do 31.12.2018.

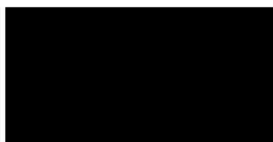
Výpočet zálohové částky obce Dolní Lutyně na MHD v r. 2018

Kilometry: Dolní Lutyně střed - 4 km
Dolní Lutyně, Věřnovice - 8 km

Linka 878505	Počet spojů	Km	Počet dnů	Km celkem
Prac. dny				
Ⓢ†				
Prac. dny				
Ⓢ†				
†				
Celkem				

Předběžný odhad prokazatelné ztráty na rok 2018 – předložený dopravcem ČSAD Karviná a.s.

Celkové náklady na 1 km
Tržby na 1 km
Ztrátovost



[Redacted] = 1 060 074 Kč

Celková výše zálohy pro rok 2018 = 1 060 000 Kč

V Orlové dne 04.06.2018

Vypracovala: **[Redacted]** odbor dopravy MěÚ
Orlová

878505 MHD Orlová linka č.505-Lutyň-Zbytky-Rychvald-Dolní Lutyň

Platí od 10.12.2017
do 8.12.2018

Prepravu zajišťuje : ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, Karviná-Nové Město, provozovna Orlová, tel. 596 511 396

km	1	3	5	53	7	9	55	47	11	13	57	15	19	61	21	23	25	63	29	27	33	65	37	39	69	43	45
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

833 nejede 25.12.17, 01.01.18
 834 nejede 17.11.18
 ☉ jede v sobotu
 ☽ jede v neděli a ve státem uznané svátky
 ☽ spoj příslušnou zastávkou projíždí

Na lince platí tarif schválený Radou města Orlové. Informace o tarifu a smluvních přepravních podmínkách jsou zveřejněny ve vozidlech na lince. V autobuse je možná přeprava pouze jednoho kočárku s dítětem. Velmi rozumné předmýšlení se nepřepravují.

